



The Commonwealth of Massachusetts
Department of Revenue
Child Support Enforcement Division

Christopher C. Harding
Commissioner

Michele A. Cristello
Deputy Commissioner

[FECHA]

[Nombre del Padre sin Custodia]
[Dirección]
[Estado, Ciudad, Código Postal]

PIN: [PIN del Padre sin Custodia]

**AVISO ANUAL DE INCUMPLIMIENTO DE
MANUTENCIÓN DE MENORES CON FECHA [FECHA]**

***** Haga caso omiso de este aviso si usted ha notificado al DOR que tiene un caso pendiente en el Capítulo 13 de bancarrota. Si usted tiene un caso de bancarrota y aún no lo ha notificado al DOR, debe hacerlo de inmediato. *****

Este es su aviso formal anual de incumplimiento de manutención, de la División para Cumplimiento de Manutención de Menores del Departamento de Ingresos de Massachusetts (DOR), como lo requiere la Ley General de Massachusetts, Capítulo 119A, § 6. Además, éste es un aviso formal del programa de interceptación de devoluciones de impuestos estatales y federales administrado por el DOR, para recuperar la manutención de menores que se adeuda, bajo la autoridad de las Leyes Generales de Massachusetts, Capítulo 62D, y Título IV-D de la Ley del Seguro Social (42 U.S.C.A. §§ 664 y 666).

Usted está obligado a pagar manutención de menores al padre que tiene la custodia, cuyo nombre aparece al final de este aviso. Debido a que usted no ha pagado su manutención regularmente, la manutención de menores vencida, por la cantidad que aparece en la parte inferior de este aviso, se ha ido acumulando, y ahora es una sentencia por aplicación de la ley. G.L. c 119A, §§ 6, 13. La cantidad a pagar puede incluir también intereses y multas sobre el saldo sin pagar. 830 CMR 119A.6.1. El DOR demanda, por este medio, el pago total dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de esta notificación.

Esta deuda es ahora un embargo que resulta de una operación legal en favor del padre con la(s) custodia(s), o del Estado, sobre cualquier propiedad o inmueble que actualmente le pertenece a usted o que usted haya adquirido después de surgir el embargo. G.L. c. 119A, § 6(b). Si el DOR no recibe el pago completo que se adeuda dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha arriba indicada, el DOR procederá a imponer un embargo sobre su propiedad o tomar cualquier otra acción de recaudación permitida por la ley, sin darle un previo aviso adicional.

RECURSOS DE RECAUDACIÓN

Los recursos que el DOR puede utilizar para cobrar su deuda (que incluyen los intereses y multas), podrían incluir, pero no se limitan, a uno o más de los siguientes:

Gravamen, embargo e incautación de bienes o inmuebles, incluyendo, pero no limitados, a bienes raíces, vehículos motorizados, cuentas bancarias, acciones, bonos, recibos de alquiler, fondos de pensiones públicas y privadas o fondos de jubilación, dinero con valor en efectivo por seguros de vida, y fuentes periódicas de ingresos, incluyendo sueldos, pensiones, Compensación de Trabajadores, o beneficios de Compensación por Desempleo, dividendos y pagos de intereses. G.L. c 119A, §§ 6 y 6A.

Informe de su deuda de manutención de menores a una agencia de información crediticia de consumidores. El DOR puede informar de todas las deudas de manutención de menores que sobrepasen los \$500, lo cual podría afectar considerablemente su historial de crédito. G.L. c. 93, § 52A.

Una retención adicional de ingresos de un 25% a su actual orden, hasta que su deuda de manutención de menores quede saldada en su totalidad. G.L. c. 119A, § 12.

Interceptación de reembolsos de impuestos federales por los atrasos de manutención de menores que se adeuden al Estado por valor de \$150 o más, o atrasos de manutención de menores que se adeuden al padre con la custodia por la suma de \$500 o más. 42 U.S.C. § 664, y la interceptación de las devoluciones de impuestos de Massachusetts por las deudas de manutención de \$50 o más. 42 U.S.C. § 666(a)(3) y G.L. c. 62D.

Remisión de su monto de manutención de menores a una agencia de recaudación de deudas. Una porción de cada recaudación hecha tras ser referido a una agencia de recaudación, se aplicará a la cuota de la agencia de recaudación, y el resto se aplicará a la reducción de su deuda de manutención de niños. G.L. c. 119A, § 6.

Embargo e incautación de bienes o propiedades personales que se encuentren fuera del Estado. G.L. c. 119A, § 6.

Interceptación de cualquier pago no recurrente hecho por una compañía de seguros a usted, hasta el monto necesario para cubrir su deuda atrasada de manutención de menores. G.L. c. 175, § 24D.

Remisión al Departamento del Tesoro de EE.UU. para la recaudación de compensaciones administrativas de ciertos pagos del gobierno federal, que de otro modo podrían pagárseles a usted. 31 U.S.C. § 3716.

Remisión al Secretario de Estado de EE.UU. para la denegación, revocación, restricción o limitación de un pasaporte, si usted debe atrasos de más de \$ 2,500. 42 U.S.C. § 652(k). Cuando su deuda sea referida al Secretario de Estado, no podrá obtener su pasaporte hasta que el saldo de su deuda sea inferior a los \$ 2,500.

Revocación o suspensión de la licencia de su negocio o comercio, licencia profesional, municipal, de recreación, o vehicular, o del certificado de inscripción de su vehículo. El DOR puede también tomar medidas para impedir que le reediten o le renueven sus licencias. G.L. c. 119A, § 16.

Interceptación de pagos que se le adeudan a usted, de la Oficina del Contralor Estatal o de la División de Propiedades Abandonadas de la Tesorería Estatal. G.L. c. 119A, § 6; G.L. c. 200A, § 10.

UNA DEUDA ATRASADA DE MANUTENCIÓN DE MENORES NO ES UNA DEUDA A PAGAR A PLAZOS

La ley de Massachusetts establece que el pago atrasado de manutención de menores es pagadero al demandarse. Aunque usted esté haciendo pagos periódicos, incluyendo pagos para reducir los atrasos en la deuda, ya sea en virtud de una orden judicial o por medio de una acción administrativa por parte del DOR, el DOR está autorizado a cobrar el monto total de los atrasos. En cualquier mes, cuando el importe que se adeuda ese mes no se pague en su totalidad, el DOR está autorizado a agregar un 0.5% de interés e imponer una penalidad de 0.5% sobre *el total del saldo principal pendiente de pago*.

TÉRMINOS ADICIONALES

La obligación de manutención de hijos se convierte automáticamente en una sentencia por operación de la ley, en el día en que ésta se adeuda y no se paga. La corte, por lo tanto, no tiene poder para modificar o reducir una deuda de manutención de menores con carácter retroactivo, excepto el relacionado con cualquier período durante el cual esté pendiente una demanda de modificación, pero sólo a partir de la fecha en que el aviso de esa demanda se le entregó al acreedor o deudor, según sea apropiado. G.L. c. 119A, § 13(a).

Si usted debe actualmente manutención y no paga su deuda por completo y a tiempo, todos los pagos que se acumulen después de la fecha de este aviso también están sujetos a todos los recursos administrativos de recaudación. G.L. c. 119A, §§ 6, 12; 42 U.S.C. §§ 664 and 666.

Los honorarios y costos en los que incurra el DOR para recaudar los importes atrasados de manutención de menores se añadirán a su deuda. G.L. c. 119A, § 2.

Si usted está casado y presenta una declaración de impuestos conjunta, interceptaremos su reembolso de impuestos completo. Su cónyuge podría tener derecho a una parte de la devolución, pero él/ella tendrá que ponerse en contacto con la autoridad fiscal directamente para más información.

REVISIÓN ADMINISTRATIVA

Si usted disputa que usted deba los atrasos mencionados a continuación, puede solicitar una revisión administrativa de su cuenta. Usted debe proporcionar pruebas que apoyen su reclamo (por ejemplo, cheques cancelados y otros comprobantes). LA ÚNICA DEFENSA PARA ESTOS RECURSOS DE RECAUDACIÓN ES QUE USTED NO DEBA EL DINERO.

Para solicitar una revisión, complete el formulario adjunto y envíelo por correo a la dirección que aparece en el formulario, en un plazo de 30 días. **Usted no puede solicitar una revisión administrativa por teléfono.** El DOR revisará su caso y le notificará los resultados por escrito. Cuando la revisión haya terminado y usted haya recibido notificación de los resultados, cualquier monto pendiente que aún adeude queda sujeta a la gama completa de recursos administrativos para la recaudación. Si usted no está satisfecho con los resultados de su revisión, puede solicitar otra revisión en la corte que emitió la orden de manutención de menores. La solicitud de revisión judicial debe hacerse dentro del plazo de 45 días tras la determinación del DOR sobre su demanda, y debe incluir una copia de la determinación del DOR. Usted está obligado a notificarle al DOR la fecha y hora de la audiencia en la corte. Si su orden de manutención tuvo lugar en otro Estado, puede solicitar que ese otro Estado realice esa revisión

MODIFICACIÓN DE LA ORDEN DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Si usted piensa que la actual orden de manutención o la cobertura médica deben cambiarse, el DOR puede ayudarle a ir a la corte a solicitar una modificación. Sólo el tribunal puede cambiar su orden de manutención y usará la Guía de Manutención de Menores de Massachusetts para determinar la cantidad de la orden. Los lineamientos toman en cuenta varios factores, incluyendo los ingresos de ambos padres y su capacidad para generar ingresos, el número de hijos y las edades, y el costo de la cobertura de salud para los niños. Usted puede obtener un estimado de la suma que un tribunal pudiera ordenarle para la manutención de hijos usando la Hoja de Cálculos de Manutención de Menores disponible en nuestro sitio de Internet en www.mass.gov/cse. La corte podría ordenar que la cantidad de manutención aumente, disminuya, o permanezca igual.

El DOR puede ayudarle con una modificación de la manutención de menores y la cobertura de gastos médicos. El DOR no le puede ayudar con asuntos tales como la custodia o las visitas. Si usted tiene alguna pregunta acerca de esos otros asuntos, puede consultar a un abogado.

Si desea solicitar asistencia en la búsqueda de una modificación a la orden de manutención de menores, por favor póngase en contacto con la Oficina de Servicio al Cliente del DOR llamando al número que se indica debajo, o visite nuestro sitio de Internet en www.mass.gov/cse.

CAMBIO DE DIRECCIÓN Y EMPLEO

La ley requiere que usted le informe al DOR cualquier cambio en su dirección, status de empleo, o fuente de ingresos. G.L. c. 119A, §§4(a) y 12(c). No hacerlo puede dar lugar a que usted no reciba la oportuna notificación de cumplimiento y las modificaciones adoptadas por el DOR en su caso. G.L. c. 119A, §§ 4(a) y 6(b)(2).

PARA PAGAR SU DEUDA

Para saldar su deuda, envíe por correos una copia de esta carta junto con un cheque o giro postal a nombre del Estado de Massachusetts (“Commonwealth of Massachusetts”). Escriba su número de Seguro Social en el cheque o giro postal para asegurar que su cuenta sea acreditada correctamente. No envíe dinero en efectivo. Envíe su pago a:

DEPARTMENT OF REVENUE
CHILD SUPPORT ENFORCEMENT DIVISION
P. O. BOX 55144
BOSTON, MA 02205-5144

ATRASOS ADEUDADOS HASTA: [FECHA]

Padre con la Custodia

Corte

Cantidad de la Orden

Frecuencia

Manutención Atrasada

[Nombre del Padre con la Custodia]

[Corte]

[Cantidad en la Orden y Frecuencia] [Cantidad atrasada de manutención que se adeuda]

[Nombre del Padre con la Custodia]

[Corte]

[Cantidad en la Orden y Frecuencia] [Cantidad atrasada de manutención que se adeuda]

[Nombre del Padre con la Custodia]

[Corte]

[Cantidad en la Orden y Frecuencia] [Cantidad atrasada de manutención que se adeuda]

TOTAL DE LOS ATRASOS: [TOTAL DE ATRASOS QUE USTED ADEUDA]

NOTA: De sus atrasos totales, las siguientes cantidades son elegibles para interceptación de reembolso de impuestos estatales y federales, a partir de la fecha de este aviso:

Estatal: [Cantidad elegible para interceptación de reembolso de impuesto estatal.]

Federal: [Cantidad elegible para interceptación de reembolso de impuesto federal.]

Las cantidades PODRÍAN ser distintas porque las penalidades no se pueden cobrar de un reembolso federal de impuestos interceptado. Además, las cantidades pueden variar dependiendo de las circunstancias de su caso y de la cantidad de manutención que usted paga o adeuda. El DOR le recomienda que tome medidas para resolver este asunto de inmediato. El monto de los atrasos que debe, incluyendo cualquier cantidad que se acumule después de la fecha de esta notificación, pueden ser recaudados por el DOR mediante cualquier recurso disponible.